

## Portable DVD player

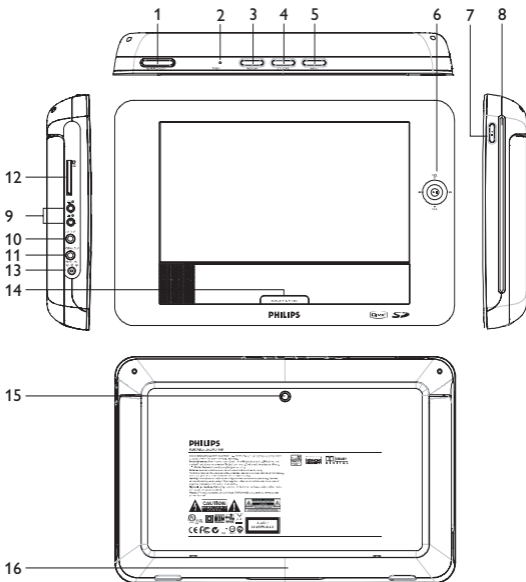
PET831

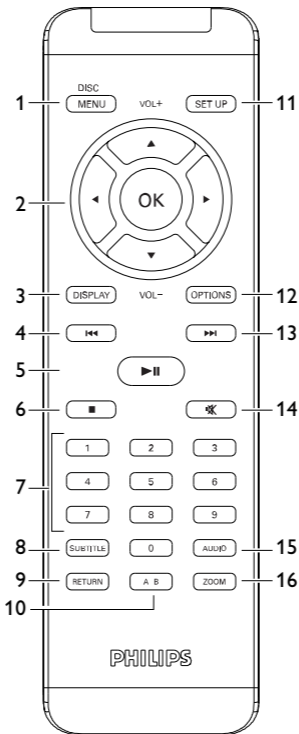
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Instrukcja obsługi

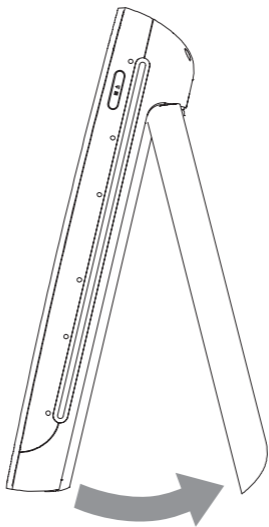


# PHILIPS

**1**



3



# Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!  
Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Spis treści

- |          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>1</b> | <b>Elementy sterowania i funkcjonalne</b> | <b>3</b> | <b>Informacje ogólne</b>                 |
| <b>4</b> |   | <b>4</b> | <b>Ładowanie</b>                         |
| 1.1      | Górna strona odtwarzacza                  | 4.1      | Ładowanie odtwarzacza DVD                |
| 1.2      | Lewa strona odtwarzacza                   | 4.2      | Zasilanie pilota                         |
| 1.3      | Przednia strona odtwarzacza               | <b>5</b> | <b>Uruchamianie</b>                      |
| 1.4      | Prawa strona odtwarzacza                  | 5.1      | Konfiguracja                             |
| 1.5      | Tylna strona odtwarzacza                  | 5.2      | Odtwarzanie DVD                          |
| 1.6      | Pilot zdalnego sterowania                 | 5.3      | Odtwarzanie VCD                          |
| 1.7      | Podpórka odtwarzacza                      | 5.4      | Odtwarzanie Super (S)-VCD                |
| <b>2</b> | <b>Wprowadzenie</b>                       | 5.5      | Odtwarzanie płyt CD                      |
| 2.1      | Przenośny odtwarzacz DVD                  | 5.6      | Odtwarzanie muzyki w formacie MP3/WMA-CD |
| 2.2      | Rozpakowanie urządzenia                   | 5.7      | Przeglądanie płyt CD ze zdjęciami        |
| 2.3      | Wybór miejsca                             | 5.8      | Odtwarzanie z karty pamięci SD           |
| 2.4      | Odtwarzane formaty płyt                   | <b>6</b> | <b>Dodatkowe funkcje</b>                 |
| 2.4.1    | DVD-Video                                 | 6.1      | Menu EKRANU                              |
| 2.4.2    | Video CD                                  | 6.2      | Złącza                                   |
| 2.4.3    | Audio CD / WMA / MP3 CD                   | 6.2.1    | Słuchawki                                |
| 2.4.4    | CD z plikami JPEG                         | 6.2.2    | TV                                       |
| 2.4.5    | O DivX                                    | <b>7</b> | <b>Rozwiązywanie problemów</b>           |
| 2.5      | Zero Bright Dot™                          | <b>8</b> | <b>Parametry techniczne</b>              |

# 1 Elementy sterowania i funkcjonalne

## 1.1 Górna strona odtwarzacza (rys. 1)

### 1 POWER ON/OFF

Włączenie / wyłączenie odtwarzacza

### 2 RESET

Przywracanie domyślnych ustawień odtwarzacza

### 3 DISPLAY

Regulacja ustawień wyświetlacza zestawu

### 4 Options

Przejsie do dodatkowych funkcji

### 5 Menu

Wyświetlanie menu płyty DVD

## 1.2 Lewa strona odtwarzacza (rys. 1)

### 9 Gniazdo s?uchawek

### 10 AV OUT

Wyjście audio/wideo

### 11 COMP. OUT

zapewnia lepszą jakość obrazu

### 12 SD

Gniazdo na karty SD

### 13 DC IN

Połączenie ładowarki/zasilacza doprowadzającego zasilanie

## 1.3 Przednia strona odtwarzacza (rys. 1)

### 6 ►||

OK lub odtwarzanie/wstrzymanie

### ▲ / ▼

Przycisk nawigacyjny w górę/w dół lub przycisk regulacji głośności podczas odtwarzania

### ◀◀ / ▶▶

Przycisk nawigacyjny w prawo/w lewo; lub poprzednia/następna ścieżka; lub szybkie wyszukiwanie do tyłu/do przodu

### 14 POWER•IR•CHG

#### POWER

Zielona dioda zasilania

#### IR

Czujnik podczerwieni

#### Charging

Dioda ładowania zmienia kolor na CZERWONY podczas ładowania i wyłącza się po naładowaniu urządzenia.

## 1.4 Prawa strona odtwarzacza (rys. 1)

### 7 ■ ▲

Jednokrotne naciśnięcie powoduje zatrzymanie odtwarzania. Dwukrotne naciśnięcie powoduje wysunięcie płyty.

### 8 Szczelina na płytę

## 1.5 Tylna strona odtwarzacza (patrz rys. 1)

### 15 Otwór na śrubę do przymocowania w samochodzie

### 16 Podpórka

## 1.6 Pilot zdalnego sterowania (patrz rysunek 2)

1	<b>MENU</b>	Wyświetlenie strony x
2	<b>▲, ▼, ◀, ▶</b>	Przycisk nawigacyjny w górę / dół / lewo / prawo
	<b>OK</b>	Potwierdzenie wyboru
	<b>VOL+ / -</b>	Regulacja głośności
3	<b>DISPLAY</b>	Regulacja ustawień wyświetlacza zestawu
4	<b>◀◀</b>	Przejdźcie do poprzedniego rozdziału, ścieżki lub tytułu
5	<b>▶▶</b>	Odtwarzanie / wstrzymanie / wznowienie odtwarzania
6	<b>■</b>	Dwukrotne naciśnięcie powoduje zatrzymanie odtwarzania
7	<b>0 - 9</b>	Klawiatura numeryczna
8	<b>SUBTITLE</b>	Wybór języka napisów dialogowych
9	<b>RETURN</b>	Strona menu VCD
10	<b>A - B</b>	Powtórzenie fragmentu tytułu lub odtwarzanie go w pętli
11	<b>SETUP</b>	Wyświetlenie menu x
12	<b>OPTION</b>	Przejdźcie do dodatkowych funkcji
13	<b>▶▶</b>	Przejdźcie do następnego rozdziału, ścieżki lub <b>tytułu</b>
14	<b>🔊</b>	Wyciszanie głośności odtwarzacza
15	<b>AUDIO</b>	Wybór języka ścieżki dźwiękowej
16	<b>ZOOM</b>	Powiększanie obrazu wideo

## 1.7 Podpórka odtwarzacza (patrz rys. 3)

Odtwarzacz DVD można postawić na biurku podczas oglądania filmów. W tym celu należy wysunąć podpórkę znajdującą się z tyłu odtwarzacza.

## 2 Wprowadzenie

### 2.1 Przenośny odtwarzacz DVD

Ten przenośny odtwarzacz DVD odtwarza cyfrowe płyty wideo zgodne z uniwersalnym standardem DVD Video. Umożliwia oglądanie pełnometrażowych filmów z kinową jakością obrazu oraz stereofonicznym i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od płyty i konfiguracji odtwarzania).

Odtwarzacz obsługuje także unikalne funkcje standardu DVD-Video, takie jak wybór języka ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych czy kątów widzenia kamery (także w zależności od płyty).

Blokada rodzicielska pozwala natomiast rodzicom decydować, jakie płyty mogą oglądać ich dzieci. Odtwarzacz wyróżnia się niezwykłą prostotą obsługi za pomocą menu ekranowego, wewnętrznego wyświetlacza i pilota.

## 2.2 Rozpakowanie urządzenia

Najpierw należy sprawdzić zawartość opakowania i porównać ją z poniższą listą:

- Przenośny odtwarzacz DVD
- Zasilacz samochodowy (12V)
- Futera? ochronny
- Instrukcja obsługi
- Przewód COMP.OUT
- Pilot zdalnego sterowania
- Antena Przewód rozdzielonych składowych sygnału
- Zestaw do montowania urządzenia na zagłówkach samochodowych
- Przewód AV OUT

## 2.3 Wybór miejsca

- Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie powinien stać na słońcu ani w pobliżu domowych urządzeń grzejnych.
- W przypadku problemów z poprawnym odczytywaniem płyt CD/DVD przed oddaniem odtwarzacza do naprawy należy przeczyścić soczewkę za pomocą dostępnej w sprzedaży płyty czyszczącej CD/DVD. Zastosowanie innych metod czyszczenia grozi uszkodzeniem soczewki.
- Klapka płyty powinna być zawsze zamknięta, aby na soczewce nie gromadził się kurz.
- Szybka zmiana temperatury w otoczeniu odtwarzacza z niskiej na wysoką może spowodować zaparowanie soczewki. W takiej sytuacji odczytywanie płyt CD/DVD nie jest możliwe. Należy zostawić odtwarzacz w ciepłym miejscu i poczekać, aż wilgoć wyparuje.

## 2.4 Odtwarzane formaty płyt

Oprócz płyt DVD-Video można także odtwarzać wszystkie płyty Video CD oraz audio CD (w tym CDR, CDRW, DVDĪR i DVDĪRW).

### 2.4.1 DVD-Video

W zależności od nagranych materiału (film, klipy wideo, odcinki serialu itp.) płyta może zawierać pewną liczbę tytułów, a każdy tytuł - rozdziały. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między tytułami i rozdziałami.





## 2.4.2 Video CD

W zależności nagranych materiałów (film, klipy wideo, odcinki serialu itp.) płyta może zawierać pewną liczbę utworów, a każdy utwór może mieć przypisane indeksy, co jest zaznaczone na pudełku płyty. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między utworami i indeksami.



## 2.4.3 Audio CD / WMA / MP3 CD

Płyty Audio CD / WMA / MP3 CD zawierają wyłącznie utwory muzyczne. Można je odtwarzać tradycyjnie w zestawie stereofonicznym za pomocą klawiszy pilota i/lub jednostki centralnej albo przez telewizor za pomocą menu ekranowego (OSD).



## 2.4.4 CD z plikami JPEG

Odtwarzacz umożliwia także przeglądanie zdjęć JPEG.

## 2.4.5 O DivX

DivX jest popularną technologią dla mediów opracowaną przez DivX, Inc. Pliki DivX zawierają wysoko skompresowane treści wideo z wysoką jakością obrazu i o stosunkowo niewielkich rozmiarach. Pliki DivX mogą zawierać zaawansowane funkcje takie jak menu, napisy i alternatywne ścieżki dźwiękowe. Wiele plików DivX można pobrać z internetu lub stworzyć własne pliki z wykorzystaniem prywatnych nagrań i prostych w obsłudze narzędzi z witryny DivX.com.



## 2.5 Zero Bright Dot™

Ciesz się obrazem wysokiej jakości bez irytujących jasnych plamek na ekranie LCD. Wyświetlacze LCD zazwyczaj mają wady, określane przez przemysł LCD jako 'jasne plamki'. Ograniczona ilość jasnych plamek jest określana jako nieunikniony efekt uboczny masowej produkcji wyświetlaczy LCD. Dzięki surowym procedurom kontroli jakości Philips używanym w naszych przenośnych odtwarzaczach DVD, nasze wyświetlacze LCD są produkowane z zerową tolerancją na jasne plamki. Wybranie przenośnych odtwarzaczy DVD z polityką Zero Bright Dot gwarantuje optymalną jakość ekranu.



Serwis gwarancyjny różni się w zależności od regionu. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Philips w celu uzyskania szczegółowych informacji.

## 3 Informacje ogólne

### Źródła zasilania

Urządzenie może być zasilane przez dołączony do zestawu zasilaczniciowy, zasilacz samochodowy lub akumulator.

- Napięcie wejściowe zasilacza sieciowego musi odpowiadać napięciu w sieci elektrycznej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zasilacza sieciowego i urządzenia.
- Nie dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękami ze względu na ryzyko porażeniem prądem.
- Przy podłączaniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić, czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gnieździe samochodowym.
- Przy dłuższym okresie nieużywania urządzenia zasilacz sieciowy należy odłączyć od gniazda.
- Przy odłączaniu zasilacza sieciowego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

**Korzystać tylko z dostarczonego zasilacza AC/DC (AY4129)**

### Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nie rozmontowywać urządzenia, gdyż promieniowanie laserowe jest niebezpieczne dla oczu. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- W przypadku dostania się płynu lub przedmiotu do wnętrza urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy i wyłączyć zasilanie.
- Nie dopuścić do upadku lub silnych wstrząsów urządzenia, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.

### Bezpieczne słuchanie

#### **Należy słuchać muzyki przy umiarkowanym poziomie głośności.**

- Używanie słuchawek przy wysokim poziomie głośności może uszkodzić słuch. Produkt jest w stanie generować dźwięki, których natężenie w decybelach może spowodować uszkodzenie słuchu u zdrowej osoby, nawet przy słuchaniu przez okres krótszy, niż minuta. Te zakresy głośności są przeznaczone dla osób, które mają problemy ze słyszeniem.



- Natężenie dźwięku może się wydawać niższe, niż jest faktycznie. Z czasem słuch przystosowuje się do dźwięków o wyższym natężeniu i odbiera je, jak dźwięki na normalnym, komfortowym poziomie. Tak więc po dłuższym okresie słuchania "normalne" natężenie dźwięku może faktycznie być zbyt wysokie i szkodliwe dla słuchu. Aby tego uniknąć należy ustawić głośność na bezpiecznym poziomie zanim słuch przystosuje się do poziomu zbyt głośnego.

### **Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:**

- Ustawić głośność na niskim poziomie.
- Powoli zwiększać natężenie dźwięku do momentu, gdy będzie on wyraźny, bez zakłóceń i nie będzie przeszkadzał.

### **Nie należy używać słuchawek zbyt długo.**

- Długotrwałe słuchanie dźwięków - nawet o normalnym, "bezpiecznym" natężeniu także może powodować uszkodzenie słuchu.
- Słuchawek należy używać z umiarem i robić stosowne przerwy w słuchaniu muzyki.

### **Używając słuchawek koniecznie przestrzegaj następujących zaleceń:**

- Słuchaj muzyki przy umiarkowanym poziomie głośności i przez umiarkowane okresy czasu.
- Uważaj, by nie zwiększać natężenia dźwięku wraz z przystosowywaniem się słuchu do poziomu głośności.
- Nie zwiększaj głośności na tyle, by nie słyszeć, co się dzieje wokół Ciebie.
- W sytuacjach, które mogą stanowić zagrożenie należy używać słuchawek z umiarem lub na jakiś czas z nich zrezygnować.
- Nie wolno używać słuchawek prowadząc pojazdy zmotoryzowane, rowery, jeżdżąc na desce, itp., gdyż może to stanowić zagrożenie dla ruchu, a w wielu miejscach jest też zakazane.
- Ważne (dotyczy modeli z dołączonymi słuchawkami): Firma Philips gwarantuje, że jej odtwarzacze są zgodne z maksymalną mocą dźwięku określoną przez odpowiednie organy regulacyjne tylko w przypadku używania ich z oryginalnymi słuchawkami. W przypadku konieczności wymiany słuchawek zalecamy skontaktowanie się ze sprzedawcą w celu zamówienia modelu identycznego z oryginalnymi słuchawkami dostarczonymi przez firmę Philips.
- Bezpieczne słuchanie: należy ustawiać głośność na umiarkowanym poziomie, gdyż korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może uszkodzić słuch.

- Bezpieczeństwo w ruchu drogowym: nie korzystać z aparatu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze, gdyż może to spowodować wypadek.
- Wywołanych przez urządzenia grzewcze lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aparat nie jest wodoodporny: nie należy zanurzać urządzenia odtwarzacza w wodzie. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia może spowodować jego poważne uszkodzenie.
- Nie należy stosować żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub substancje żrące, gdyż mogą one uszkodzić wykończoną powierzchnię urządzenia odtwarzacza.
- Nigdy nie wolno dotykać soczewek odtwarzacza!

Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.

## Zalecenia ogólne

- Do płyt nie wolno niczego przyklejać.
- Nie zostawiać płyt na słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Płyty przechowywać w pudełkach.
- Podczas czyszczenia przetrzeć płytę od środka do zewnątrz miękką, niestrzępiącą i czystą ściereczką.



## Informacje na temat użytkowania wyświetlacza LCD

Monitor LCD wykonany jest z wykorzystaniem precyzyjnej technologii. Możesz zauważyć jednak małe czarne punkty stale widoczne na ekranie LCD. Jest to wynik procesu produkcji i nie wskazuje na usterkę.

## Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na cztery odrębne materiały: karton, PS, PE, PET.

Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

## Informacje o prawach autorskich

Produkt z oficjalnym certyfikatem DivX®. Odtwarza wszystkie wersje formatu wideo DivX® (w tym DivX® 6) przy standardowym odtwarzaniu plików multimedialnych DivX®.

"DivX, DivX" Certified oraz inne powiązane loga są znakami handlowymi firmy DivX, Inc. i są użyte na podstawie licencji. Wszystkie znaki handlowe i zastrzeżone znaki handlowe są własnością odpowiednich firm.

W Wielkiej Brytanii i niektórych innych krajach kopiowanie materiałów chronionych prawem autorskim może wymagać uzyskania zgody właścicieli tych praw.

Windows Media i logo Windows są znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych państwach.

## 4 Ładowanie

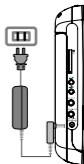
### 4.1 Ładowanie odtwarzacza DVD

Podłączyć adapter AC/DC

- **CZERWONA** dioda oznacza ładowanie urządzenia.

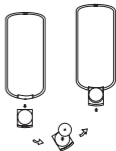
Jeśli odtwarzacz nie jest używany, jego pełne naładowanie może trwać ok. 4 godz. Jeśli odtwarzacz jest używany, jego pełne naładowanie może trwać ponad 8 godz.

- **CZERWONA** dioda zgaśnie, gdy urządzenie będzie całkowicie naładowane. Gdy na ekranie pojawi się ikona niskiego poziomu baterii, urządzenie należy naładować.



### 4.2 Zasilanie pilota

- 1 Otwórz komorę baterii. Usuń plastikową wkładkę ochronną (tylko za pierwszym razem).
- 2 Włóż 1 baterię litową 3V typu CR2025, a następnie zamknij komorę baterii.



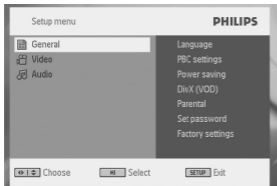
## UWAGA!

- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora. Wymieniać wyłącznie na akumulator takiego samego typu lub o identycznej charakterystyce.
- Niewłaściwe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii.
- Wyjmij baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- Materiał nadchloranowy - może wymagać specjalnego transportu. Patrz: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## 5 Uruchamianie

### 5.1 Konfiguracja

1 Wciśnij przycisk **SETUP**. Wyświetli się lista funkcji.



2 Wcisnąć ▲ / ▼, aby zaznaczyć wybór.

3 Użyć ◀ lub ▶, aby przejść do podmenu

4 Przy pomocy przycisków nawigacji podświetlić wybrane ustawienie i potwierdzić przyciskiem **OK**.

## 5 Menu **SETUP** uwzględnia:

### **General** (Ogólne)

Language (Język) Wybór języków wyświetlanych na ekranie (OSD)

PBC settings (Ustawienia PBC)  
WŁ/WYŁ funkcji kontroli odtwarzania (PBC).  
Funkcja dostępna w trybie Super VCD.

Power save (Oszczędność energii)  
WŁ/WYŁ funkcji oszczędzania energii

DivX (VOD) Pobieranie kodu DivX (Video-On-Demand)

Parental (Kontrola rodzicielska)  
Wybór opcji kontroli rodzicielskiej

Set Password (Wybór hasła)  
Zmiana hasła (1369)

Factory settings (Ustawienia fabryczne)  
Przywraca ustawienia fabryczne

### **Video** (Wideo)

TV Display (Ekran TV) Ustawianie wskaźnika proporcji ekranu TV

TV standard (Standard TV)  
Ustawienie formatu wyjściowego sygnału dla systemu TV

### **Audio**

Dolby Wybór opcji dekodowania Dolby

Digital (SPDIF) (Cyfrowe SPDIF)  
Ustawianie formatu dźwięku cyfrowego

Ustawienia obrazu można zmieniać tylko wtedy, gdy zatrzymane jest odtwarzanie.

## 5.2 Odtwarzanie DVD



- 1 Naciśnij krótko przycisk **POWER ON** na górze odtwarzacza, aby włączyć zestaw.
- 2 Włóż płytę DVD do szczeliny na płytę z prawej strony odtwarzacza.
- 3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.

**WAŻNE** Nie wkładaj 8-cm płyty Mini DVD do odtwarzacza. Odtwarzacz DVD nie odtwarza płyty Mini DVD.

- 4 Przy użyciu przycisków nawigacji ◀, ▶, ▲, ▼ wybrać pozycję z menu płyty DVD, np. odtwarzanie, wybór języka i napisów.
- 5 W czasie odtwarzania dostępne są następujące funkcje:

---

**Paauza** Wcisnąć ►|| aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć ►||

---

**Poprzedni/Następny** Krótko wcisnąć ◀◀ lub ▶▶ jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać rozdział

---

**Szybkie przewijanie w tył / w przód** Ciągłe naciskanie ◀◀ lub ▶▶ powoduje włączenie szybkiego wyszukiwania 2X, 4X, 8X... Aby powrócić do normalnego odtwarzania należy wcisnąć ►||

---

**Regulacja głośności** Wcisnąć ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność

---

**Zatrzymanie** Naciśnij krótko przycisk ■ po prawej stronie odtwarzacza, aby zatrzymać odtwarzanie.

---

**Napisy** Zmiana sposobu wyświetlania napisów. Ta funkcja jest dostępna po naciśnięciu przycisku **SUBTITLE** lub **OPTIONS**.

---

**Język** Zmiana języka. Funkcja włącza się po wciśnięciu przycisku **AUDIO** lub **OPTIONS**

---

**Kąt** Zmiana kąta widzenia dostępnego na dysku DVD. Funkcja dostępna po wciśnięciu przycisku **OPTIONS**.

---

**Powiększenie** Powiększanie obrazu. Panoramowanie można ustawić przy pomocy przycisków nawigacyjnych. Aby włączyć tryb powiększenia, należy nacisnąć przycisk **ZOOM** lub **OPTIONS**

---

**Powtarzanie A - B** Ustawianie ciągłego powtarzania wybranej sekwencji. Wcisnąć **A-B**, aby ustawić miejsce rozpoczęcia i ponownie wcisnąć **A-B**, aby wybrać miejsce zakończenia. Urządzenie będzie powtarzać wybraną sekwencję. Wcisnąć **A-B**, aby anulować powtarzanie

---





## 5.3 Odtwarzanie VCD

- 1 Krótco wcisnąć przycisk **POWER ON** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
- 2 Włóż płytę VCD do szczeliny na płytę z prawej strony odtwarzacza.
- 3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
- 4 W czasie odtwarzania dostępne są następujące funkcje:

---

**Paauza** Wcisnąć **⏏** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **⏏** .

---

**Poprzedni/Następny** Krótco wcisnąć **⏮** lub **⏭** jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę

---

**Szybkie przewijanie w tył / w przód** Ciągłe wciskanie **⏮** lub **⏭** włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X 6X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **⏏**

---

**Regulacja głośności** Wcisnąć **▲** lub **▼** jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność

---

**Zatrzymanie** Krótkie naciśnięcie **■** powoduje zatrzymanie odtwarzania

---

**Audio** Niektóre płyty VCD pozwalają na wybór tylko między 2 językami. Funkcja ta pozwala na zmianę języka. Funkcja włącza się po wciśnięciu przycisku **AUDIO** lub **OPTIONS**

---

**Powiększenie** Powiększanie obrazu. Panoramowanie można ustawić przy pomocy przycisków nawigacyjnych. Aby włączyć tryb powiększenia, należy nacisnąć przycisk **ZOOM** lub **OPTIONS**

---

## Powtarzanie A - B

Ustawianie ciągłego powtarzania wybranej sekwencji. Wcisnąć **A-B**, aby ustawić miejsce rozpoczęcia i ponownie wcisnąć **A-B**, aby wybrać miejsce zakończenia. Urządzenie będzie powtarzać wybraną sekwencję. Wcisnąć **A-B**, aby anulować powtarzanie.

---

## 5.4 Odtwarzanie Super (S)-VCD



Płyty (Super) Video CD mogą posiadać opcję **PBC** (Play Back Control - kontroli odtwarzania). Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie dysku CD, przy użyciu menu na ekranie.

- 1 Krótco wcisnąć przycisk **POWER ON** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
- 2 Włóż płytę (S)VCD do szczeliny na płytę z prawej strony odtwarzacza. Jeśli włączona jest funkcja **PBC**, na ekranie pojawi się indeks menu płyty.
- 3 Przy użyciu przycisków 0-9 można wprowadzić swój wybór lub wybrać opcję odtwarzania.
- 4 Wcisnąć **RETURN** na pilocie, aby wrócić do poprzedniego menu.
- 5 Aby włączyć / wyłączyć funkcję **PBC**, należy przejść do menu **SETUP** i wybrać **PBC settings** (Ustawienia PBC).

## 5.5 Odtwarzanie płyt CD



- 1 Krótco wcisnąć przycisk **POWER ON** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
- 2 Otworzyć kieszeń płyty i włożyć płytę.
- 3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.

#### 4 W czasie odtwarzania dostępne są następujące funkcje:

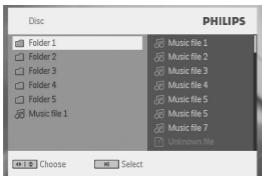
<b>Pauza</b>	Wcisnąć <b>▶  </b> aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć <b>▶  </b> .
<b>Poprzedni/Następny</b>	Krótko wcisnąć <b>◀◀</b> lub <b>▶▶</b> jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę.
<b>Szybkie przewijanie w tył / w przód</b>	Ciągłe wciskanie <b>◀◀</b> lub <b>▶▶</b> włącza tryb szybkiego wyszukiwania. Krótkie wciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości wyszukiwania: 2X, 4X, 8X, 16x lub 32x.
<b>Regulacja głośności</b>	Wcisnąć <b>▲</b> lub <b>▼</b> jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
<b>Powtarzanie</b>	Wcisnąć przycisk <b>OPTIONS</b> , aby wybrać powtarzanie 1 ścieżki lub powtarzanie wszystkich ścieżek.
<b>Odtwarzanie w przypadkowej kolejności</b>	Wcisnąć przycisk <b>OPTIONS</b> , aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności.
<b>Zatrzymanie</b>	Krótkie naciśnięcie <b>■</b> powoduje zatrzymanie odtwarzania.

## 5.6 Odtwarzanie muzyki w formacie

### MP3/WMA-CD



- 1 Krótko wcisnąć przycisk **POWER ON** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
- 2 Otworzyć kieszeń płyty i włożyć płytę.
- 3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
- 4 Używając przycisków nawigacji można wybrać katalog i plik MP3/WMA, który ma być odtwarzany.



## 5 W czasie odtwarzania dostępne są następujące funkcje:

**Paauza** Wcisnąć **⏏** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **⏏**.

**Poprzedni/Następny** Krótko wcisnąć **⏮** lub **⏭** jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę

**Szybkie przewijanie w tył / w przód** Ciągłe wciskanie **⏮** lub **⏭** włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **⏏**

**Regulacja głośności** Wcisnąć **▲** lub **▼** jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność

**Powtarzanie** Wcisnąć przycisk **OPTIONS**, aby wybrać powtarzanie 1 ścieżki lub powtarzanie wszystkich ścieżek

**Odtwarzanie w przypadkowej kolejności** Wcisnąć przycisk **OPTIONS**, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności

**Zatrzymanie** Krótkie naciśnięcie **■** powoduje zatrzymanie odtwarzania

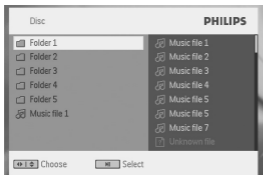
## 5.7 Przeglądanie płyt CD ze zdjęciami



Urządzenie odtwarza jedynie obrazy w formacie JPEG.

**1** Krótko wcisnąć przycisk **POWER ON** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie

- 2 Otworzyć kieszeń płyty i włożyć płytę.
- 3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
- 4 Używając przycisków nawigacji można wybrać katalog i plik JPEG, który ma być przeglądany.



- 5 W czasie odtwarzania dostępne są następujące funkcje:

---

**Paauza**                      Wcisnąć **⏏** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **⏏** .

---

**Popzedni/Następnny**  
 Krótko wcisnąć **⏮** lub **⏭** jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę

---

**Obrót**                      Wcisnąć przycisk **OPTIONS**, aby wybrać kierunek obrotu. **⏪** powoduje obracanie obrazu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. **⏩** powoduje obracanie obrazu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wcisnąć przycisk **OPTIONS**, aby wyjść z trybu obracania obrazu.

---

**Powiększenie**            Powiększanie obrazu. Panoramowanie można ustawić przy pomocy przycisków nawigacyjnych. Aby włączyć tryb powiększenia, należy nacisnąć przycisk **ZOOM** lub **OPTIONS**

---

**Zatrzymanie**            Krótkie naciśnięcie **■** powoduje zatrzymanie odtwarzania

---

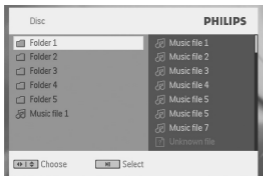
- 6 Po zakończeniu odtwarzania naciśnij przycisk **■** **▲**, aby wysunąć płytę z odtwarzacza.

## 5.8 Odtwarzanie z karty pamięci SD

To gniazdo na karty pamięci SD obsługuje odtwarzanie plików JPEG / MP3 / WMA / DivX i MPG-4.

Przesyłanie i nagrywanie danych z płyty DVD do portu USB nie jest możliwe.

- 1 Naciśnij krótko przycisk **POWER ON** na górze odtwarzacza, aby włączyć zestaw.
- 2 Włóż kartę pamięci SD do gniazda na karty SD.
- 3 Odtwarzacz wyświetli automatycznie zawartość karty SD.
- 4 Za pomocą przycisków nawigacyjnych wybierz żądany plik, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby go odtworzyć.

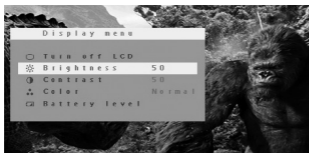


- 5 Po zakończeniu odtwarzania odłącz kartę SD od odtwarzacza.

## 6 Dodatkowe funkcje

### 6.1 Menu EKRANU

Po naciśnięciu przycisku **DISPLAY** podczas odtwarzania zostanie wyświetlone menu z odpowiednimi funkcjami i informacjami:



---

## **Turn off LCD (Wyłącz ekran LCD)**

Wyłączanie ekranu w niektórych sytuacjach np. przy podłączaniu do telewizora lub odtwarzaniu płyt z muzyką. Ta funkcja pozwala oszczędzić energię baterii.

---

## **Brightness (Jasność)**

Regulacja jasności ekranu.

---

## **Contrast (Kontrast)**

Regulacja kontrastu ekranu.

---

**Color (Kolor)** Regulacja koloru ekranu (jasny, ciemny i normalny).

---

## **Battery level (Poziom naładowania baterii)**

Wyświetlanie poziomu naładowania baterii.

---

## **6.2 Złącza**

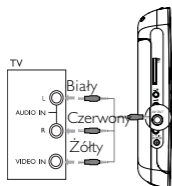
### **6.2.1 Słuchawki**



Słuchawki można podłączyć do dowolnego gniazda słuchawkowego znajdującego się z boku odtwarzacza.

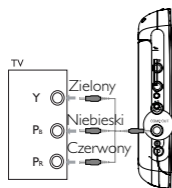
## 6.2.2 TV

### AV out



Podłącz odtwarzacz do telewizora i odtwarzaj filmy DVD za pośrednictwem gniazda AV OUT.

### COMP. out



Podłącz odtwarzacz do telewizora i odtwarzaj filmy DVD za pośrednictwem gniazda COMP. OUT.

## 7 Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowego działania odtwarzacza DVD-Video należy najpierw sprawdzić poniższą listę kontrolną. Być może coś zostało przeoczone.

**OSTRZEŻENIE!** Urządzenia nie należy samodzielnie naprawiać, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji. W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo tego problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.



Problem	Rozwiązanie
Brak zasilania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone.</li> <li>• Sprawdź, czy gniazdo sieci elektrycznej jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.</li> <li>• Sprawdź, czy zasilacz samochodowy jest poprawnie podłączony.</li> </ul>
Zakłócenia obrazu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy na powierzchni płyty nie ma odcisków palców, i wytrzyj ją miękką ściereczką, przecierając prostymi ruchami od środka do krawędzi.</li> <li>• Czasami mogą występować niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznaczają one usterki urządzenia.</li> </ul>
Całkowicie zniekształcony obraz / brak koloru na ekranie telewizora	Położenie przełącznika NTSC/PAL może być niewłaściwe. Dopasuj ustawienie telewizora do ustawienia odtwarzacza.
Brak dźwięku	Sprawdź połączenia audio. W przypadku korzystania ze wzmacniacza HiFi sprawdź, czy działa z innym źródłem dźwięku.
Nie można odtworzyć płyty	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Płyta musi być włożona etykietą do góry</li> <li>• Wyczyść płytę.</li> <li>• Wypróbuj inną płytę, aby sprawdzić, czy nieodtworzana płyta nie jest uszkodzona.</li> </ul>
Nie można załadować żadnej 8-cm płyty Mini DVD do odtwarzacza.	<p>Odtwarzacz DVD nie odtwarza płyt Mini DVD. Jeśli płyta zablokuje się wewnątrz odtwarzacza, naciśnij dwukrotnie przycisk <b>■ ▲</b>, aby ją wysunąć. W przypadku zablokowania płyty wewnątrz odtwarzacza wykonaj następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Wyłącz i włącz odtwarzacz. Naciśnij przycisk <b>■ ▲</b>, aby wysunąć płytę.</li> <li>2 Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, trzymaj odtwarzacz szczeliną w dół i delikatnie potrząśnij urządzeniem, aby wydostać płytę.</li> </ol>

Symptom	Remedy
Odtwarzacz nie reaguje na sygnały z pilota	Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania z przodu odtwarzacza. Usuń przeszkody znajdujące się na drodze sygnału. Sprawdź lub wymień baterie.
Zniekształcony lub czarno-biały obraz z płyty DVD lub Video CD	Płyta musi być sformatowana zgodnie ze standardem używanego telewizora (PAL/NTSC).
Brak sygnału na wyjściu cyfrowego sygnału audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź poprawność połączenia cyfrowego.</li> </ul>
Odtwarzacz nie reaguje na wszystkie polecenia sterowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcje nie są dozwolone przez płytę.</li> <li>• Zapoznaj się z instrukcjami odtwarzania podanymi we wkładce do płyty.</li> </ul>
Odtwarzacz jest rozgrzany	Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.
Wyświetlacz ściemnia się po odłączeniu zasilacza	Urządzenie ogranicza zużycie energii, zapewnić dłuższy czas odtwarzania na bateriach. Jest to normalne zjawisko. Wyregulować jasność w menu <b>DISPLAY</b> (EKARAN) lub wyłączyć tryb oszczędzania energii w menu <b>SETUP</b> (KONFIGURACJA).
Nie można naładować odtwarzacza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone.</li> <li>• Sprawdź, czy gniazdko elektryczne jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.</li> <li>• Sprawdź, czy zasilacz samochodowy jest poprawnie podłączony.</li> <li>• Można używać tylko zasilacza samochodowego 12 V; nie wolno stosować zasilacza 24 V — są one przeznaczone dla pojazdów ciężarowych.</li> <li>• Temperatura otoczenia powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 35°C. W celu ochrony elektronicznych komponentów odtwarzacz przerywa ładowanie, gdy temperatura jest zbyt niska lub zbyt wysoka.</li> </ul>

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

## 8 Parametry techniczne

Wymiary	25.5 x 17.0 x 3.1 cm 7.5 x 5.75 x 1.5 inches
Ciężar	0.97 kg / 2.13 lb
Zasilanie	DC 9V 1.8A
Pobór mocy	≤ 20W
Temperatura podczas pracy	0 - 45°C (32 - 113°F)
Długość fali lasera	650nm
Standard wideo	NTSC / PAL / AUTO


**W związku z ciągłym rozwojem swoich produktów, firma PHILIPS zastrzega sobie prawo do zmiany ich wzornictwa i paramterów technicznych bez uprzedzenia. Przeróbki niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do korzystania z tego urządzenia.**

### **Informacje o prawach autorskich**

Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach.

## Utylizacja zużytych urządzeń

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż jest on objęty Dyrektywą Europejską 2002/96/EC (WEEE).

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi wyrzucania odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi regulacjami i nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz ze zwykłymi odpadami. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie przyczyni się do zapobiegania ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.



 **Be responsible**  
**Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

wk7413